

# ELEKTROWIN / 2009





## OBSAH – VÝROČNÍ ZPRÁVA 2009

|  |       |
|--|-------|
| Úvod   | 3     |
| Historie společnosti   | 4     |
| Pozice společnosti v rámci WEEE Fora<br>Účastníci kolektivního systému | 5     |
| Integrovaný systém řízení<br>Informační systém RECOS®                  | 6     |
| Zpětný odběr elektrozařízení<br>Svoz a zpracování                      | 7     |
| Výsledky 2009  | 8–10  |
| Seznam zpracovatelů a seznam smluvních obcí                            | 11    |
| Mapa sběrných dvorů, zpracovatelů a posledních prodejců v roce 2009    | 12–13 |
| Audity a kontroly  | 14    |
| Plnění informačních povinností výrobců                                 | 15–17 |
| Hospodářské výsledky   | 18–19 |
| Zpráva auditora  | 20–21 |
| Akcionáři<br>Seznam výrobců  | 22–23 |

## / CONTENTS – ANNUAL REPORT 2009

|  |       |
|--|-------|
| <i>Introduction</i>  | 3     |
| <i>History of the Company</i>  | 4     |
| <i>Company Position within the WEEE Forum<br/>Participants in the Collective System</i>                        | 5     |
| <i>Integrated Management System<br/>Information System RECOS®</i>  | 6     |
| <i>Taking Back Electrical Equipment<br/>Collection and Processing</i>  | 7     |
| <i>2009 Results</i>  | 8–10  |
| <i>List of Treatment Facilities and List of Contracting Municipalities</i>                                     | 11    |
| <i>Map of the Collection Yards, Treatment Facilities<br/>and End Retailers in 2009 (by individual regions)</i> | 12–13 |
| <i>Audits and Inspections</i>  | 14    |
| <i>Compliance with the Information-providing Duties of Producers</i>   | 15–17 |
| <i>Trading Income</i>  | 18–19 |
| <i>Auditor's Report</i>  | 20–21 |
| <i>Company Shareholders</i>  | 22–23 |



# ÚVOD / INTRODUCTION

Vážení,

předkládáme vám v pořadí již čtvrtou výroční zprávu, ve které jsou uvedeny výsledky naší práce za rok 2009. Uplynulý rok jsme, mimo jiné, využili k dalšímu upevnění pozice společnosti v systému zpětného odběru elektrozařízení v ČR a k přípravě nových projektů, jejichž cílem je neustálé zvyšování kvality naší činnosti v této oblasti.

Vyždáno čísly to znamená, že ELEKTROWIN v roce 2009 zajistil zpětný odběr více než 28 500 tun vysloužilých elektrospotřebičů, což představuje 34% nárůst oproti roku předchozímu. Takový nárůst by nebylo možné zajistit bez podstatného rozšíření sběrné sítě, která umožnila zajistit snadnou dostupnost míst zpětného odběru pro více než 92 % všech obyvatel ČR. Skutečností také je, že se podařilo zabezpečit výrazný nárůst v oblasti materiálového využití zpracovaných elektrozařízení. Z údajů zveřejněných v této zprávě je zřejmé, že v tomto ohledu jsou naše výsledky o mnoho lepší, než jsou zákonem stanovené požadavky. Tyto a další výsledky ve všech oblastech činnosti společnosti umožnily významné snížení recyklačních příspěvků, ke kterému došlo od 1. května 2009.

ELEKTROWIN se, tak jako v předchozích letech, i v roce 2009 aktivně podílel na činnosti WEEE Fora. Zastoupený osobou generálního ředitele v představenstvu tohoto významného evropského sdružení kolektivních systémů spolupracoval na projektu WEEELABEX, jehož cílem je nastavit závazná pravidla a standardy pro činnost kolektivních systémů a jejich spolupracujících subjektů.

Vysokou kvalitu nastavených řídicích procesů, ale také jejich bezchybné dodržování potvrdil dohledový audit provedený certifikační společností SGS. V závěrečné zprávě se konstatuje, že společnost ELEKTROWIN plní své cíle a svou politiku v oblasti zajištění kvality poskytovaných služeb, ochrany životního prostředí a bezpečnosti zpracovávaných dat. Integrovaný systém řízení společnosti je plně v souladu s požadavky norem ISO 9001, ISO 14001 a ISO 27001.

Dosažené výsledky činnosti společnosti v roce 2009 mne opravňují konstatovat, že cíle stanovené pro tento rok byly beze zbytku splněny. Byly vytvořeny reálné předpoklady pro přijetí ambiciózních cílů pro rok 2010, rok, ve kterém oslavujeme pětileté výročí od založení společnosti ELEKTROWIN.

Jsem si plně vědom, že bez aktivní spolupráce výrobců, obcí, prodejců, zpracovatelských zařízení a dalších spolupracujících subjektů zapojených do našeho kolektivního systému bychom takových výsledků nemohli dosáhnout. Dovolte mi proto, abych vám všem touto cestou upřímně poděkoval.

Ladies and gentlemen,

You have in front of you what is now our 4<sup>th</sup> Annual Report, a report in which we present the results of our work in 2009. This past year we used to further cement the company's position within the system of taking-back electrical and electronic equipment in the Czech Republic and for the preparation of new projects aimed at ensuring the continual improvement of our services in this area.

Expressed in figures this means that in 2009 ELEKTROWIN dealt with the taking-back of more than 28 500 tons of used electrical and electronic appliances, which represents an increase of 34 % on the previous year. This sort of increase would not have been possible without significant expansion of the collection network, something that afforded more than 92 % of the population of the Czech Republic easy access to collection points. It is also true that we have been able to ensure a significant increase in the material use of processed electrical and electronic equipment. It is clear from the information published in this report that our results in this regard far outstrip the requirements set out by law. These and other results in all areas of company activity allowed for a significant reduction in recycling contributions, something that became effective on 1<sup>st</sup> May 2009.

As in previous years, ELEKTROWIN again took an active part in the WEEE Forum in 2009. Represented by its General Director in the board of directors of this prominent European association of collective systems it cooperated on the WEEELABEX project, the aim of which is to set binding rules and standards for the activities carried out by collective systems and the organisations that cooperate with them.

The high quality of the management procedures set and faultless observance of these were confirmed by a supervisory audit conducted by the SGS certification company. It is written in the final report that ELEKTROWIN satisfied its objectives and its policy in terms of ensuring the quality of services provided, protecting the environment and making sure of secure data processing. The integrated system of company management fully complies with the requirements of ISO 9001, ISO 14001 and ISO 27001 standards.

The results achieved through company activity in 2009 put me in a position to say that the targets set out for the year were achieved without exception. Realistic conditions were created for the adoption of ambitious goals for 2010, the year in which we celebrate the fifth anniversary of the foundation of ELEKTROWIN.

I am fully aware that without the active cooperation of the producers, municipalities, retailers, processing facilities and other cooperating organisations involved in our collective system we would not be able to achieve such results. Allow me, therefore, to offer my sincere thanks to you all.

Ing. Jaroslav Holakovský

předseda představenstva ELEKTROWIN a.s.  
/ Chairman of the Board of Directors of ELEKTROWIN a.s.





## HISTORIE SPOLEČNOSTI / HISTORY OF THE COMPANY



- 25. května 2005 byla založena společnost ELEKTROWIN a.s. jako provozovatel kolektivního systému, a to převážně výrobci velkých a malých domácích spotřebičů
- 15. července 2005 byla společnost zapsána do obchodního rejstříku
- 13. srpna 2005 vstoupila v platnost novela zákona o odpadech upravující zpětný odběr elektrozařízení a oddělený sběr elektroodpadu
- 15. září 2005 byla zveřejněna vyhláška, mimo jiné upřesňující náležitosti návrhu na zápis do Seznamu výrobců na MŽP
- 21. září 2005 byl podán návrh na zápis 90 výrobců do Seznamu výrobců, návrh byl k datu 12. října 2005, rozhodnému pro výběr provozovatele kolektivního systému v příslušné skupině elektrozařízení, rozšířen na 193 výrobců
- 5. prosince 2005 nabylo právní moci rozhodnutí o zápisu společnosti ELEKTROWIN a.s. jako provozovatele kolektivního systému v příslušných skupinách elektrozařízení do Seznamu výrobců vedeného MŽP a všech výrobců, za které byl návrh na zápis do Seznamu výrobců do té doby podán
- 22. prosince 2005 bylo na MŽP zřízeno první místo zpětného odběru
- 12. května 2006 se ELEKTROWIN a.s. stal řádným členem sdružení evropských kolektivních systémů WEEE Forum
- v lednu 2007 se generální ředitel Roman Tvrzník stal členem představenstva WEEE Fora
- v březnu 2008 byl zahájen 1. ročník projektu pro školy Uklidíme si svět!
- 2. dubna 2008 byl generální ředitel Roman Tvrzník opětovně zvolen členem představenstva WEEE Fora
- 25. září 2008 společnost ELEKTROWIN a.s. zavedla a certifikovala integrovaný systém managementu podle norem ISO 9001 – kvality, ISO 14001 – životního prostředí a ISO 27001 – bezpečnosti informací
- v říjnu 2008 byl spuštěn úspěšný projekt Putující kontejner
- 22. dubna 2009 odstartoval projekt Zatočte s elektroodpadem!
- v dubnu 2009 byla k zpětnému odběru předána miliontá lednice
- 1. května 2009 byla aktualizována výše příspěvků PHE a PNE
- 8. září 2009 proběhl dohledový audit integrovaného systému managementu dle ISO norem 9001, 14001, 27001, ve kterém ELEKTROWIN a.s. úspěšně obhájil shodu se všemi ISO normami
- 25<sup>th</sup> May 2005 – ELEKTROWIN a.s. is established as the operator of a collective system of predominantly manufacturers of large and small household appliances.
- 15<sup>th</sup> July 2005 – The company is entered in the Commercial Register.
- 13<sup>th</sup> August 2005 – An amendment to the Waste Act comes into force to govern the taking-back of electrical and electronic equipment and the separate collection of electrical and electronic waste.
- 15<sup>th</sup> September 2005 – A public notice is made to specify (among other things) the requisites of the application for entry in the Register of Producers at the Ministry of the Environment.
- 21<sup>st</sup> September 2005 – An application is filed for the entry of 90 manufacturers in the Register of Producers; the application was expanded to include 193 manufacturers on 12<sup>th</sup> October 2005, the decisive date for the selection of the operator of the collective system in the relevant category of electrical and electronic equipment.
- 5<sup>th</sup> December 2005 – The decision to enter ELEKTROWIN a.s., as the operator of the collective system in the relevant categories of electrical and electronic equipment, in the Register of Producers maintained at the Ministry of the Environment and all manufacturers on behalf of which the application for entry in the Register of Producers had been submitted to that time comes into legal force.
- 22<sup>nd</sup> December 2005 – The first take-back point is set up at the Ministry of the Environment.
- 12<sup>th</sup> May 2006 – ELEKTROWIN a.s. becomes a full member of the WEEE Forum, the association of European collective systems.
- January 2007 – General Director Roman Tvrzník becomes a member of the board of directors of the WEEE Forum.
- March 2008 – The 1<sup>st</sup> annual “Let’s clean up the world” project for schools gets underway.
- 2<sup>nd</sup> April 2008 – General Director Roman Tvrzník is re-elected member of the board of directors of the WEEE Forum.
- 25<sup>th</sup> September 2008 – ELEKTROWIN a.s. introduces and has certified an integrated management system in line with ISO 9001 – quality, ISO 14001 – environment and ISO 27001 – security of information.
- October 2008 – The successful “Wandering skip” project is launched.
- 22<sup>nd</sup> April 2009 – The “Spin with electrical and electronic equipment” project gets underway.
- April 2009 – The one millionth fridge is handed over for taking-back.
- 1<sup>st</sup> May 2009 – The PHE and PNE contributions are updated.
- 8<sup>th</sup> September 2009 – A supervisory audit is carried out of the integrated management system in line with ISO standards 9001, 14001 and 27001; ELEKTROWIN a.s. successfully shows compliance with all ISO standards.

## POZICE SPOLEČNOSTI V RÁMCI WEEE FORA / COMPANY POSITION WITHIN THE WEEE FORUM

ELEKTROWIN i v roce 2009 pokračoval v aktivním zapojení do činnosti sdružení. Generální ředitel společnosti se, jako člen představenstva, aktivně podílel na řízení činnosti sdružení.

Rok 2009 byl pro WEEE Forum rokem, kdy se naplno rozběhly práce na projektu WEELABEX. Tento projekt je spolufinancován Evropskou unií a jeho cílem je nastavit závazná pravidla a standardy pro činnost kolektivních systémů i jejich subdodavatelů.

WEEE Forum aktivně spolupracuje s asociacemi výrobců, jako je např. CECED, a představuje významný informační zdroj pro jejich činnost spojenou s prosazováním zájmů výrobců na evropské úrovni. Praktické zkušenosti provozovatelů kolektivních systémů v jednotlivých členských státech jsou jedinečným zdrojem argumentace pro připomínky asociací výrobců ve vztahu k připravované novele direktivy EU, která upravuje problematiku zpětného odběru elektrozařízení.

*/ ELEKTROWIN continued its active participation in the activities of the association in 2009. The General Director of the company, as a member of the WEEE Forum board of directors, played an active role in managing activity at the association.*

*The year 2009 saw work on the WEELABEX project get up a full head of steam. This project is co-financed by the European Union and its aim is to set out binding rules and standards for the activity carried out by collective systems and their sub-contractors.*

*The WEEE Forum actively cooperates with associations of manufacturers, for example CECED, and is an important source of information for their activities in relation to promoting the interests of manufacturers at a European level. The practical experiences of the operators of collective systems in individual member states are the only source of argumentation for remarks by associations of manufacturers in relation to the prepared amendment to the EU Directive that governs the issue of taking back electrical and electronic equipment.*



**V současné době je ve WEEE Foru zapojeno 39 kolektivních systémů z 21 členských zemí EU, Švýcarska a Norska. Celkem členové sdružení zajistili v roce 2009 zpětný odběr více než 2 milionů tun vysloužilých elektrozařízení, což je o 30% více ve srovnání s rokem 2008. V přepočtu na obyvatele přesáhla míra zpětného odběru 6 kilogramů.**

*/ There are currently 39 collective systems from 21 EU Member States, Switzerland and Norway united under the WEEE Forum. Member associations dealt with a total of more than 2 million tons of used electrical and electronic equipment in 2009, which is 30 % more than in comparison with 2008 and which meant that the take-back per head of population rose above the 6 kilogram mark.*

## ÚČASTNÍCI KOLEKTIVNÍHO SYSTÉMU / PARTICIPANTS IN THE COLLECTIVE SYSTEM

Plnění svých zákonných povinností přeneslo na naši společnost v roce 2009 dalších 63 výrobců. Celkově se tak prostřednictvím kolektivního systému ELEKTROWIN zapalo do Seznamu výrobců vedeného ministerstvem životního prostředí již 603 výrobců.

Dne 19. září 2009 nabyla účinnosti novela zákona o odpadech upravující problematiku zpětného odběru baterií a akumulátorů zabudovaných do elektrozařízení nebo k nim přiložených. Nové povinnosti vznikly výrobcům od 1. ledna 2010.

Kolektivní systém ELEKTROWIN proto připravil pro výrobce elektrozařízení, kteří zároveň na trh uvádějí i baterie a akumulátory přenosné nebo zabudované do elektrozařízení, řešení pro plnění převážné části nových povinností v této oblasti. Předností přijatého řešení je snížení administrativní zátěže výrobců, a to ve všech deseti skupinách elektrozařízení, nezávisle na tom, zda vlastní elektrozařízení vykazuje do jiných kolektivních systémů.

*/ Another 63 manufacturers transferred compliance with their statutory duties to our company in 2009. In total, then, some 603 producers are entered in the Register of Producers maintained at the Ministry of the Environment through the ELEKTROWIN collective system.*

*An amendment to the Waste Act came into force on 19<sup>th</sup> September 2009 to deal with the issue of taking back batteries or accumulators built into electrical and electronic equipment or attached to it. Manufacturers began complying with their new duties on 1<sup>st</sup> January 2010.*

*For this reason the ELEKTROWIN collective system prepared a solution for the producers of electrical and electronic equipment that also place batteries and accumulators on the market either separately or built into electrical and electronic equipment through which to comply with the lion's share of their duties in this area. The benefits of the solution created include easing the administrative burden on producers in all ten categories of electrical and electronic equipment irrespective of whether the electrical and electronic equipment itself is assigned to other collective systems.*





## INTEGROVANÝ SYSTÉM ŘÍZENÍ / INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEM

Po úspěšné implementaci systému řízení dle norem ISO 9001, systému managementu kvality, ISO 14001, systému environmentálního managementu, a ISO 27001, systému řízení bezpečnosti informací, a následné certifikaci v roce 2008 se společnost v roce 2009 věnovala praktické aplikaci těchto norem a plnila cíle své politiky v oblasti zajištění kvality poskytovaných služeb, ochrany životního prostředí a zajištění bezpečnosti informací a dat. ELEKTROWIN neustále rozvíjí své postupy a metody v souladu s požadavky norem s cílem dosáhnout kontinuálního zlepšování ve všech certifikovaných oblastech. Vzhledem k tomu, že ELEKTROWIN si uvědomuje citlivost údajů o množství elektrozařízení uváděných na trh výrobci, klade společnost velký důraz na oblast bezpečnosti informací. Se záměrem zajištění neustálého zlepšování v této oblasti společnost monitoruje a hodnotí rizika spojená s nakládáním s těmito daty a na základě těchto analýz přijímá opatření, která snižují možnosti zneužití údajů. Za tímto účelem byl v roce 2009 implementován nový systém pro risk management.

*/ After the successful implementation of a management system in line with ISO 9001 standards - system of quality management, ISO 14001 - system of environmental management and ISO 27001 - system of security of information and subsequent certification in 2008, in 2009 the company devoted attention to the practical application of these standards and met the aims of its policy in the sphere of ensuring the quality of services provided, protecting the environment and making sure of security of information and data. ELEKTROWIN continues to develop its procedures and methods in accordance with the requirements of standards, the aim being to achieve continual improvement in all certified areas. Given the fact that ELEKTROWIN is aware of the sensitive nature of data about the quantity of electrical and electronic equipment placed on the market by manufacturers, the company places special emphasis on the area of security of information. In order to achieve continual improvement in this area the company monitors and evaluates the risks associated with handling such information and based on these analyses takes measures to reduce the possible misuse of information. It was to this end that a new system for risk management was implemented in 2009.*

**Výsledkem prvního dohledového auditu uvedených ISO norem společností SGS CZECH REPUBLIC, s. r. o., bylo konstatování, že ELEKTROWIN obhájil shodu se všemi ISO normami, pro které byl certifikován.**

*/ The result of the first surveillance audit of the ISO standards in place, which was carried out by SGS CZECH REPUBLIC s. r. o., was that ELEKTROWIN maintained conformity with all the ISO standards for which it had been certified.*



## INFORMAČNÍ SYSTÉM RECOS® / INFORMATION SYSTEM RECOS®

V roce 2009 byl dále rozvíjen informační systém RECOS® s tím, že další úpravy byly směřovány na posílení vnitřních kontrolních procesů a rozvoj interních kontrolních systémů. Jako nejvýznamnější přínos pro další rozvoj těchto procesů lze chápat vytvoření speciálního controllingového rozhraní, které umožňuje kvalitativně vyšší kontrolu a řízení spolupracujících subjektů. Zároveň probíhaly práce na přípravných analýzách, které souvisí s předpokládaným rozvojem informačního systému v roce 2010.

*/ The year 2009 saw further development of the RECOS® information system, in that further modifications were directed at reinforcing internal control procedures and developing internal control systems. Perhaps the most significant contribution to the onward development of these processes is the creation of special controlling interface, which allows qualitatively higher control and management of cooperating organisations. Work was also done on preparatory analyses relating to the anticipated development of the information system in 2010.*

## ZPĚTNÝ ODBĚR ELEKTROZAŘÍZENÍ / TAKING BACK ELECTRICAL EQUIPMENT

ELEKTROWIN nadále rozvíjel sběrnou síť v obcích, u posledních prodejců, servisů i dalších tzv. neveřejných sběrných míst. Celkem se počet sběrných míst zvýšil o procento.

*/ ELEKTROWIN continued to develop a collection network among communities, end dealers, service centres and other so-called private collection points. The total number of collection points rose by 1 %.*

**Průměrná spádovost na jedno místo zpětného odběru dosáhla hodnoty 3573 obyvatel.  
/ The average catchment area for one take-back point was 3573 people per one point.**

Do nového projektu s názvem Putující kontejner se prostřednictvím 24 svazků a mikroregionů zapojilo 349 obcí s 240 tisíci obyvateli, pro které byl zajištěn svoz 307 tun elektrospotřebičů. Úspěchem projektu je kromě zvýšení povědomí o zpětném odběru elektrozařízení i vysoká kompletnost spotřebičů ve srovnání se sběrem v rámci mobilních svozů.

*Some 349 communities with 240 000 inhabitants became involved in the new "Wandering skip" project via 24 associations of communities and micro regions and some 307 tons of electrical and electronic appliances were collected. The success of the project is in raising awareness of the taking-back of electrical and electronic equipment and the high intactness of appliances in comparison with mobile collection.*

## SVOZ A ZPRACOVÁNÍ / COLLECTION AND PROCESSING

ELEKTROWIN spolupracoval v roce 2009 se sedmnácti zpracovateli velkých a malých domácích spotřebičů a čtyřmi zpracovateli, kteří mají oprávnění zpracovávat i chlazení.

*/ In 2009 ELEKTROWIN cooperated with seventeen organisations involved in processing large and small household appliances and four with the authorisation to process refrigeration equipment.*

Spolupráce doznala v roce 2009 jedné zásadní změny, kterou je zavedení tzv. indexových cen, a to počínaje rokem 2010. Princip indexových cen byl implementován do výběrového řízení a představuje nový element v celkovém pojetí tvorby zpracovatelských cen, do kterého vnáší prvky objektivnosti a transparentnosti. Ceny za zpracování se odvíjejí od aktuálních světových cen železa, mědi a hliníku a jsou podle vývoje čtvrtletně aktualizovány. Zavedení indexových cen nám umožnily jednak naše vlastní materiálové výstupy získané v uplynulých letech, jednak praktické zkušenosti kolektivních systémů ze Švédska, Norska a Rakouska. Implementace indexových cen umožnila se zpracovateli uzavírat smlouvy na dobu neurčitou, a tím posílit jistotu, a podpořit jejich zájem na zavádění nových technologií. ELEKTROWIN je první z kolektivních systémů v nových zemích EU, který k zavedení indexových cen přistoupil.

*Cooperation saw one fundamental change in 2009: the introduction of the so-called index prices to begin in 2010. The principle of index prices was implemented in a tender and is a new element in the overall concept of creating prices for processing in which there are elements of objectivity and transparency. The prices of processing stem from the current world prices of iron, copper and aluminium and are updated on a quarterly basis according to development. We were able to introduce index prices thanks to our own material output as obtained in previous years and the practical experience of collective systems in Sweden, Norway and Austria. The implementation of index prices allowed processing companies to enter into contracts for an indefinite period, thus reinforcing the certainty and promoting their interest in introducing new technology. ELEKTROWIN is the first collective system in the new countries of the EU to have adopted index prices.*

V roce 2009 proběhlo i výběrové řízení na zajištění svozu vysloužilých spotřebičů ze sběrných míst. Podstatnou novinkou zařazenou do výběru dopravců bylo zajištění přepravy a meziskladu kontejnerů pořízených v rámci projektu WINTEJNER, který bude realizován v roce 2010.

*A tender was also announced in 2009 for the collection of obsolete appliances from collection points. A significant innovation in the selection of carriers was the ability to ensure carriage and the intermediate storage of skips acquired as part of the WINTEJNER project, which will be implemented in 2010.*





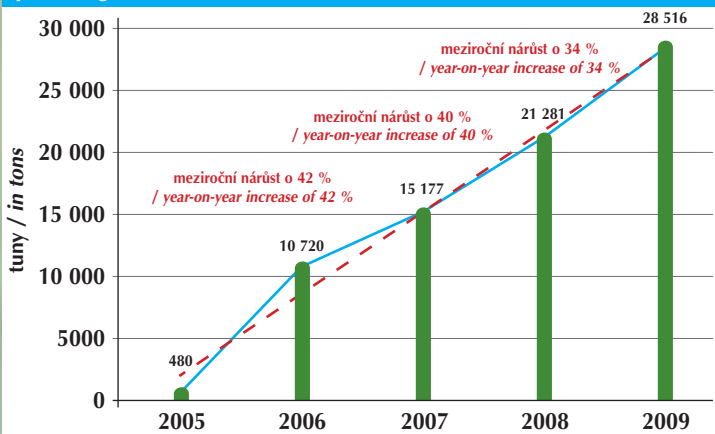
## VÝSLEDKY 2009 / 2009 RESULTS



- 531 smluvních obcí
  - 691 míst zpětného odběru ve sběrných dvorech
  - 2238 míst zpětného odběru u posledních prodejců
  - 4040 obcí, které nemají sběrný dvůr a zajišťují sběr tzv. mobilními sovy
  - 288 dalších míst (servisy, firmy atd.)
- Průměrná spádovost 3573 obyvatel.

- / • 531 contracting communities
  - 691 take-back points at collection yards
  - 2238 take-back points at end retailers
  - 4040 communities without a collection yard that take back using so-called mobile collection
  - 288 other points (service centres, companies, etc.)
- Average catchment area of 3573 inhabitants.

Vývoj zpětného odběru s vypočtením procentuálního meziročního nárůstu  
/ Development of take-back with enumeration of the year-on-year percentage increase



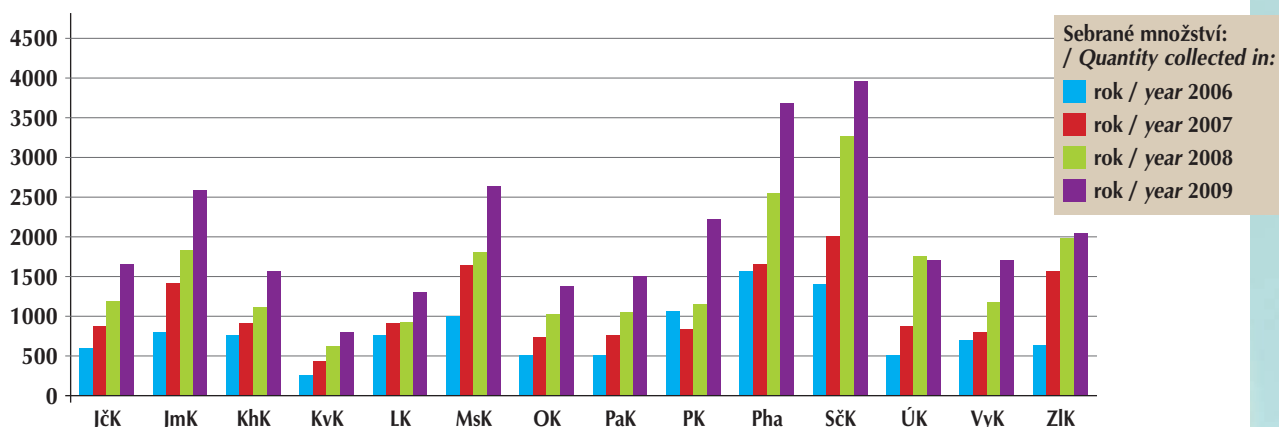
Kolektivní systém ELEKTROWIN zajistil v roce 2009 prostřednictvím 7257 míst zpětného odběru elektrozařízení sběr od více než 9 534 000 obyvatel České republiky.

/ The ELEKTROWIN collective system ensured collection from more than 9 534 000 inhabitants of the Czech Republic in 2009 through 7257 electrical and electronic equipment take-back points.

Vzhledem k různé velikosti a počtu obyvatel jednotlivých krajů zůstává hlavním ukazatelem úspěšnosti kraje množství sebraného elektrozařízení (v kg) na jednoho obyvatele. V hodnotách je uveden sběr bez ohledu na způsob sběru, do celkových výsledků vstupují tedy i výsledky za poslední prodejce. Prodejci se na celkovém výsledku podílejí nejvíce ve Středočeském kraji a v Praze.

/ Given the different size and number of inhabitants in particular regions, the principal indicator of the success of a region is the quantity in kilograms of electrical and electronic equipment collected per head of population. Collection is shown in values irrespective of the manner of collection and the results for end retailers are also therefore included in overall results. Retailers share most in the overall results in the Central Bohemia Region and in Prague.

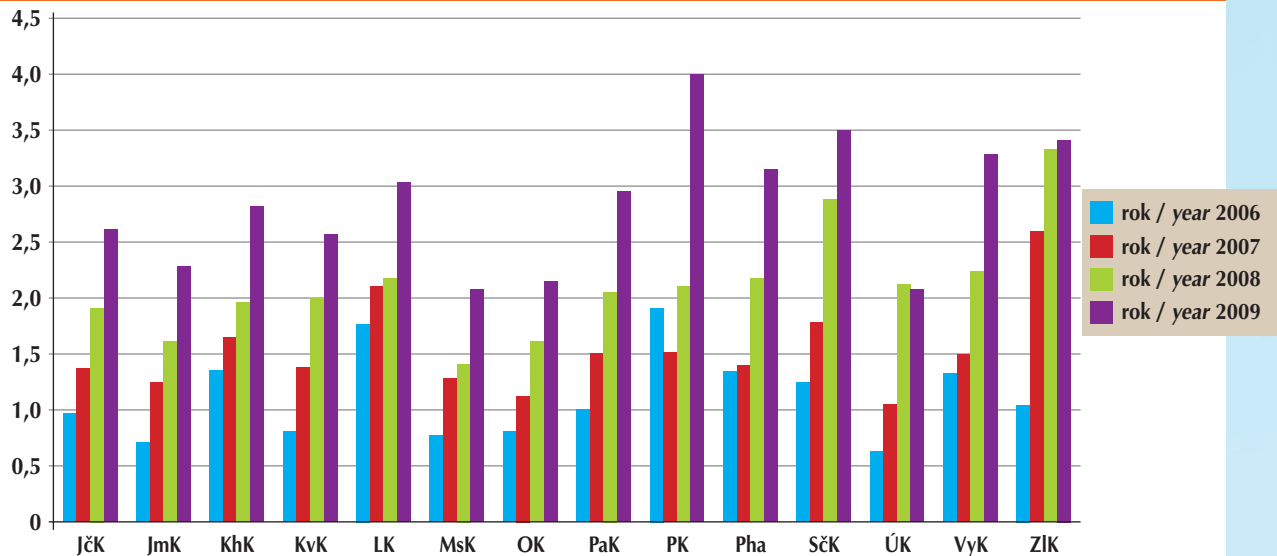
Vývoj sběru v jednotlivých krajích v letech 2006–2009 (v tunách)  
/ Development of collection in individual regions in 2006–2009 (in tons)



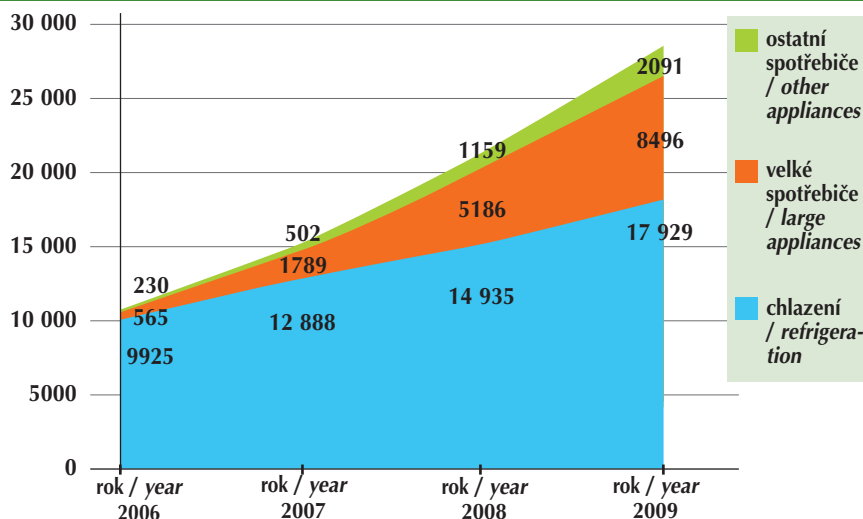




**Výtěžnost sběru elektrozařízení na obyvatele v jednotlivých krajích (v kilogramech)**  
*/ Recovery of collected electrical and electronic equipment (in kg) per head of population in individual regions*



**Množství celkově odebraného elektrozařízení v tunách**  
*/ Total quantity of electrical and electronic equipment collected in tons*



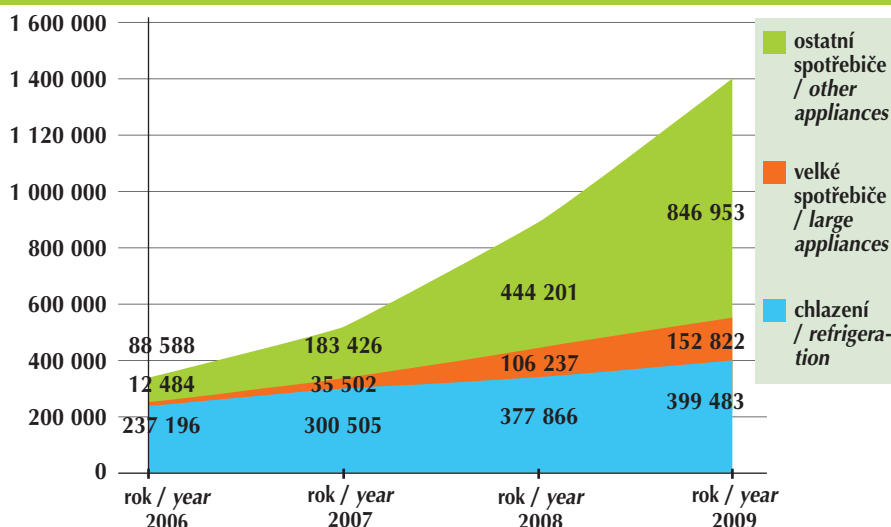
Prodejci se na celkovém výsledku podílejí nejvíce ve Středočeském kraji a v Praze.

*/ Retailers involve in the overall outcome most in the Central Bohemia and Prague.*

Nárůst zpětného odběru elektrozařízení v roce 2009 oproti roku předchozímu byl 31 %, z toho u chlazení o 18 %, u ostatních velkých spotřebičů o 55 % a u ostatních malých a středních spotřebičů o 88 %.

Pres očekávanou stagnaci je zřejmé, že realizovaná podpora sběru je efektivní právě u spotřebičů typu „nechlazení“ – její dopad na sběr se projevil ve stoupajícím podílu „nechlazení“ na sběru – ze 7 % v roce 2006 na 37 % v roce 2009.

**Množství zpětně odebraných elektrozařízení v kusech**  
*/ Quantity of electrical and electronic equipment taken back in units*



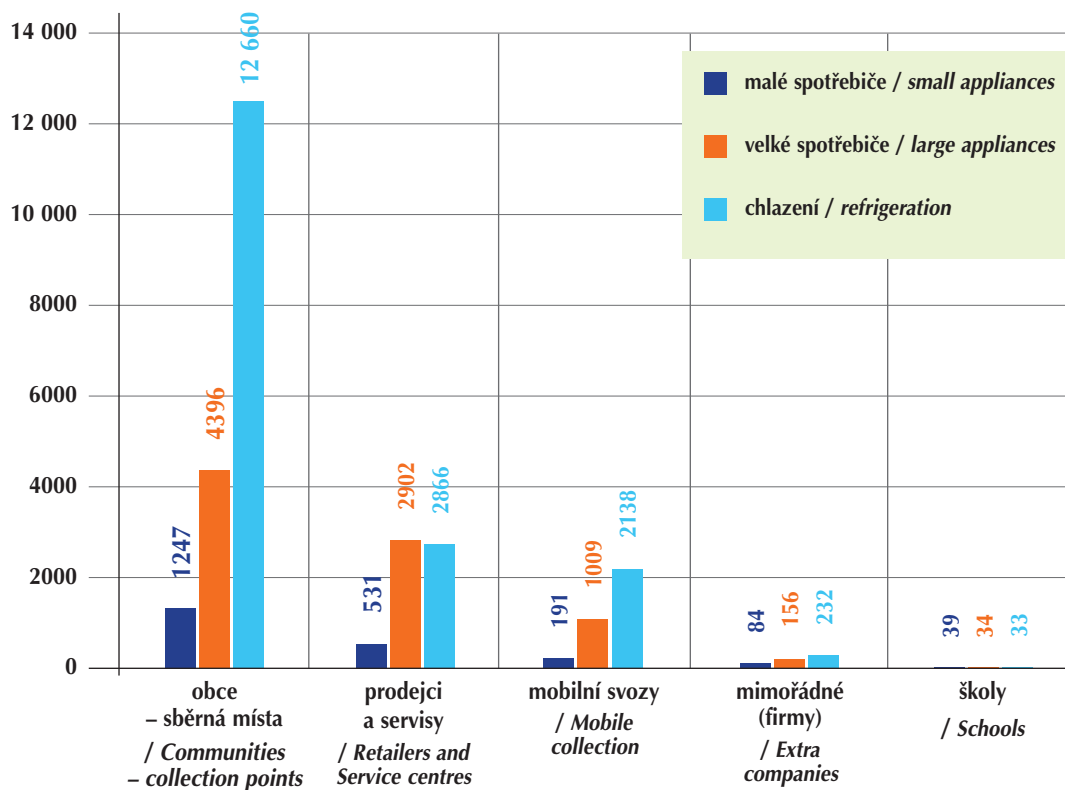
*/ The year-on-year increase in the volume of electrical and electronic equipment processed in 2009 was 31 % (refrigeration saw an increase of 18 %, other large appliances 55 % and other small and medium-sized appliances 88 %).*

*In spite of the expected stagnation it is clear that the promotion of collection is effective for “non-refrigeration” appliances, the impact on collection being shown in the rising share of “non-refrigeration” in collection from 7 % in 2006 to 37 % in 2009.*





Podíl zpětného odběru v roce 2009 podle místa sběru (v tunách)  
/ Share of take-back in 2009 by place of collection (in tons)



Na zpětném odběru se i v roce 2009 tradičně nejvíce podílela místa zpětného odběru vytvořená v obcích, a to ve všech sběrných skupinách (chlazení, velké spotřebiče a malé spotřebiče). U prodejců převažuje sběr velkých spotřebičů (31 % z celkového množství).

/ The take-back points set up in communities again played the largest part in taking back in all collection categories (refrigeration, large appliances and small appliances). The collection of large appliances predominates among dealers (31 % of the total amount).

## MATERIÁLOVÉ VYUŽITÍ / MATERIAL UTILIZATION



Množství využitých elektroodpadů / Amount of Utilized Electrical Waste

| Skupina elektrozařízení / Electrical Equipment Category | Materiálové využití (v tunách) / Material Utilization (in tons) | Materiálové využití (v procentech) / Material Utilization (%) |   |
|---|---|---|---|
|   |   | dosažené / Achieved   | stanovené § 37m zákona o odpadech / Stipulated by s. 37m of Waste Act |
| 1   | 23 755,7  | 86  | 75  |
| 2   | 2010,0  | 88  | 50  |
| 6   | 93,7  | 88  | 50  |

| Zpracovatelé v roce 2009<br>/ Treatment Facilities in 2009 | Chlazení<br>/ Cooling | Velké a malé spotřebiče<br>/ Large and Small Appliances | Chráněná dílna<br>/ Sheltered Workshop |
|--|-----------------------|---|--|
| AGM recykling s. r. o.                                     |                       | ●   |  |
| D+P REKONT, s. r. o.                                       | ●                     | ●   |  |
| ELEKTRO – ODPAD DOHNAL s. r. o.                            |                       | ●   |  |
| Charita Opava  |                       | ●   | ●                                      |
| Karel Dvořák – FERMET                                      |                       | ●   |  |
| Kovosteel, s. r. o.  |                       | ●   | ●                                      |
| Kovošrot Praha, a. s.                                      |                       | ●   |  |
| Liga o. s.   |                       | ●   | ●                                      |
| Zelená dílna recyklace elektroodpadu                       |                       | ●   | ●                                      |
| Marketa-Remone s. r. o.                                    |                       | ●   | ●                                      |
| MHM EKO s. r. o.   |                       | ●   |  |
| ODAS ODPADY s. r. o.                                       |                       | ●   | ●                                      |
| OZO Ostrava s. r. o.                                       |                       | ●   | ●                                      |
| Praktik system, s. r. o.                                   | ●                     | ●   |  |
| Pražské služby, a. s.                                      |                       | ●   |  |
| Recyklace odpadů a skládky a. s.                           |                       | ●   |  |
| RESPONO, a. s.   |                       | ●   |  |
| RUMPOLD s. r. o.   | ●                     |   |  |
| Rumpold-T, s. r. o.  |                       | ●   | ●                                      |
| Řempe Holoubek Partner s. r. o.                            |                       | ●   | ●                                      |
| S-FIRMA s. r. o. (do 9/2009 SKP-CENTRUM)                   |                       | ●   | ●                                      |
| Stena Safina, a. s.  | ●                     | ●   | ●                                      |

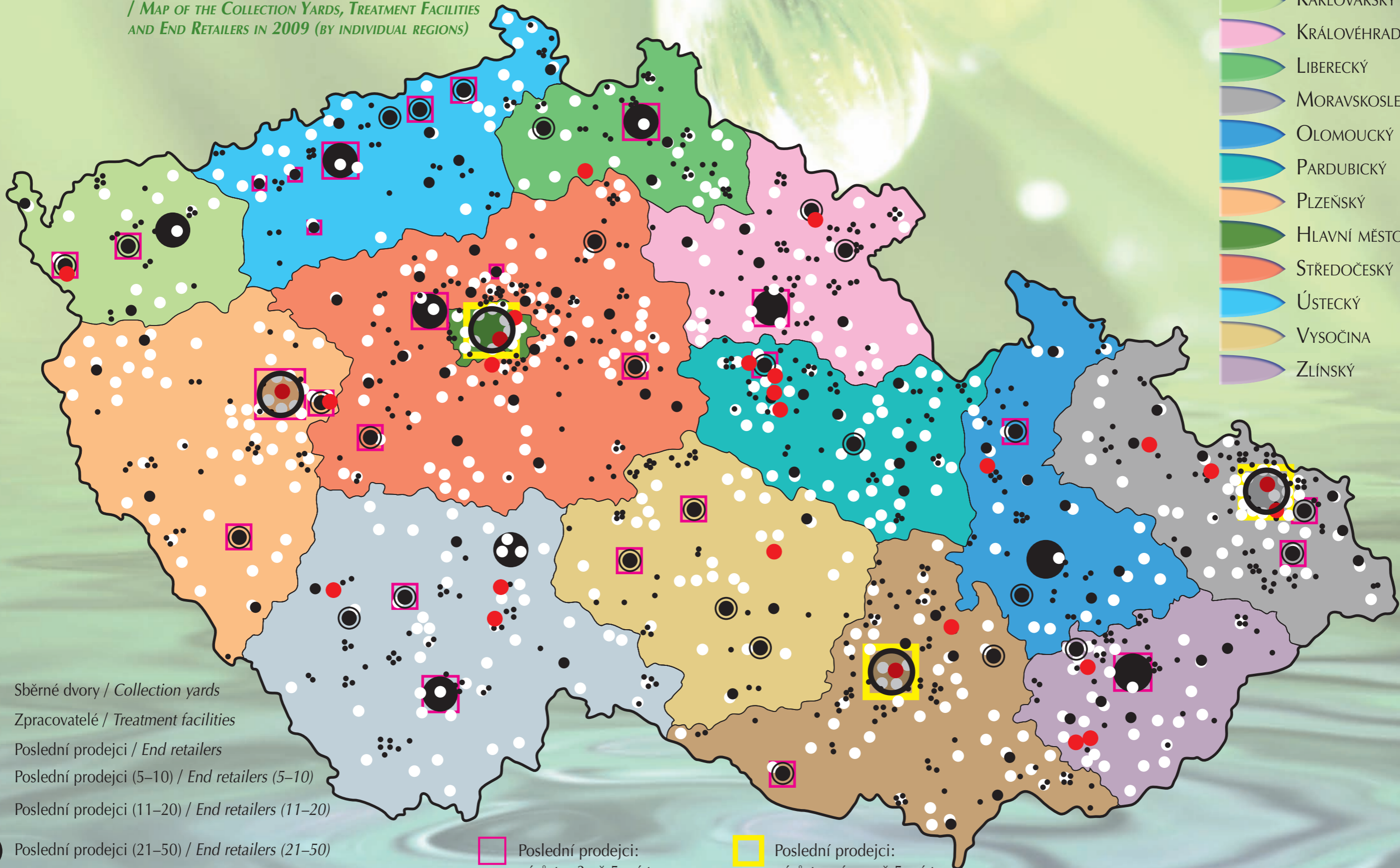


• **Hl. město Praha:** Hlavní město Praha, Městská část Praha 2, Městská část Praha 4 • **Jihočeský:** Albrechtice nad Vltavou, Bechyně, Bernartice, Borovany, Božejov, **České Budějovice,** Dačice, Dešná, Dolní Bukovsko, Dříteň, Hluboká nad Vltavou, Horní Planá, Chlum u Třeboně, Chvalšiny, Chýnov, Kamenný Újezd, Kaplice, Kardašova Řečice, Králova Lhota, Lodhěřov, Lomnice nad Lužnicí, Loučovice, Malonty, Milevsko, Mirovice, Mydlovary, Nová Bystřice, Nové Hradky, Písek, Planá nad Lužnicí, Pluhův Žďár, Počátky, Protivín, Předotice, Radimovice u Želče, Rakovice, Roudná, Rudolfov, Senožaty, Sepekov, Slavonice, Soběslav, Strakonice, Strážný, Strmilov, Ševětín, Tábor, Trhové Sviny, Třeboň, Tučapy, Týn nad Vltavou, Včelná, Velešín, Velký Ratmírov, Veselí nad Lužnicí, Vlkov, Vodňany, Vrábče, Všemyšlice, Záhoří, Zvěrotice, Žirovnice • **Jihomoravský:** Adamov, Blansko, Boskovice, **Brno,** Břeclav, Bučovice, Bzenec, Dolní Loučky, Dubňany, Hlohovec, Hodonín, Hovorany, Hrušovany u Brna, Ivančice, Ivanovice na Hané, Klobouky u Brna, Knínice u Boskovic, Korolupy, Kyjov, Lelekovice, Letovice, Lomnice, Mikulov, Miroslav, Modřice, Moravský Krumlov, Nový Přerov, Ořechov, Oslavany, Ostopovice, Podolí, Pohořelice, Proušanky, Rájec-Jestřebí, Ratíškovice, Rosice, Rousínov, Slavkov u Brna, Strážnice, Tišnov, Tvarozná, Valtice, Velká nad Veličkou, Veselí nad Moravou, Veverská Bítýška, Vracov, Vyskov, Zbýšov, Znojmo, Ždánice • **Karlovarský:** Aš, Horní Slavkov, Cheb, Chodov, Jáchymov, **Karlovy Vary,** Krajčova, Kraslice, Luby, Nejedek, Ostrov, Stráž nad Ohří, Toužim • **Královéhradecký:** Bezděkov nad Metují, Broumov, Česká Skalice, Doudleby nad Orlicí, Dvůr Králové nad Labem, Hořice, Hostinné, **Hradec Králové,** Chlumeck nad Cidlinou, Jaroměř, Jičín, Kopidlno, Kostelec nad Orlicí, Libáň, Lovčice, Mlázovice, Náchod, Nová Paka, Pilníkov, Rokytnice v Orlických horách, Rychnov nad Kněžnou, Sadová, Smiřice, Stěžery, Teplice nad Metují, Trutnov, Týniště nad Orlicí, Vamberk, Vítězná, Vrchlabí • **Liberecký:** Česká Lípa, Český Dub, Doksy, Dubá, Frýdlant, Harrachov, Hrádek nad Nisou, Jablonec nad Jizerou, Jablonec nad Nisou, Jablonné v Podještědí, Jilemnice, **Liberec,** Lomnice nad Popelkou, Lučany nad Nisou, Nový Bor, Rokytnice nad Jizerou, Roprachtice, Semily, Smržovka, Stráž pod Ralskem, Stružinec, Tanvald, Turnov, Železný Brod • **Moravskoslezský:** Bartošovice, Baška, Bílovec, Bohumín, Bruntál, Český Těšín, Dvorce, Frenštát pod Radhoštěm, **Frydek-Místek,** Frýdlant nad Ostravicí, Háj ve Slezsku, **Havířov,** Hlučín, Jablunkov, Jindřichov, **Karviná,** Kopřivnice, Krnov, Leskovec nad Moravicí, Moravice, Nové Heřminovy, Nový Jičín, **Opava,** **Ostrava,** Petřvald, Příbor, Radkov, Rychvald, Rýmařov, Služovice, Staré Město, Světlá Hora, Trojanovice, Třanovice, Třinec, Úvalno, Věřkovice, Vítkov, Vrbno pod Pradědem • **Olomoucký:** Bludov, Čehovice, Dubicko, Hranice, Jeseník, Kojetín, Konice, Lipník nad Bečvou, Litovel, Mikulovice, Mohelnice, **Olomouc,** Oskava, Postřelmov, Prostějov, Přerov I, Šternberk, Šumperk, Tovačov, Troubky, Uničov, Vápenná, Zábřeh, Zlaté Hory • **Pardubický:** Borek, Borová, Bystré, Čeperka, Česká Třebová, Heřmanův Městec, Hlinsko, Horní Ředice, Choceň, Chrudim, Jablonné nad Orlicí, Králíky, Lanškroun, Letohrad, Litomyšl, Morašice, Moravská Třebová, Opatovice nad Labem, Osík, **Pardubice,** Pastvina, Polička, Přelouč, Rohozná, Rybitví, Rybník, Rychnov na Moravě, Seč, Semanín, Sezemice, Skuteč, Slatiňany, Sloupnice, Strakov, Svitavy, Ústí nad Orlicí, Vendolí, Vysoké Mýto, Žamberk • **Plzeňský:** Bezručovice, Bělá nad Radbuzou, Blovice, Bor, Černošín, Dešenice, Dobřany, Domažlice, Dyšina, Halže, Holýšov, Horažďovice, Horní Bříza, Horšovský Týn, Hrádek u Rokycan, Chlumčany, Chocenice, Chodský Újezd, Chotěšov, Chrást, Kašperské Hory, Kdyně, Kladruhy, Klatovy, Kočov, Konstantinovy Lázně, Kralovice, Líně, Němčovice, Nýrany, Olbramov, Planá, Plasy, **Plzeň 1,** Plzeň 2, Plzeň 3, Plzeň 4, Přeštice, Příchovice, Rokycany, Rozvadov, Spálené Poříčí, Staňkov, Starý Plzenec, Stod, Strašice, Stříbro, Studánka, Sušice, Štáhlavy, Štěnovice, Tachov, Třešňová, Záchlumí, Zbiroh, Zbůch, Zruč-Senec, Železná Ruda, Žihobce • **Středočeský:** Benátky nad Jizerou, Benešov, Beroun, Bělá pod Bezdězem, Běleč, Brandýs nad Labem – Stará Boleslav, Čelákovice, Český Brod, Činěves, Dobříš, Dobšice, Dolany, Dolní Chvatliny, Dřívnov, Horní Bukovina, Hořátek, Hořovice, Hostivice, Hradištko, Chrástany, Jince, Kamenice, Kamenný Most, Kamýk nad Vltavou, **Kladno,** Klecany, Klučenice, Kolín, Kostelní Lhota, Kralupy nad Vltavou, Líbeznice, Louňovice, Lysá nad Labem, Malá Hraštice, Mělnické Vtelnno, Mělník, Městec Králové, **Mladá Boleslav,** Mnichovo Hradiště, Mníšek pod Brdy, Mochov, Mšeno, Mukařov, Neratovice, Nespeky, Nová Ves, Nové Strašecí, Nymburk, Oseček, Pečky, Petroupim, Petrovice, Plaňany, Poděbrady, Poříčany, Příbram, Psáry, Radovesnice II, Rakovník, Roztoky, Rožmitál pod Třemšínem, Řevnice, Říčany, Sadská, Sběrač, Sedlčany, Sedlec-Prčice, Slaný, Stochov, Strančice, Trhový Štěpánov, Týnec nad Sázavou, Uhlířské Janovice, Úvaly, Úžice, Vlašim, Votice, Vrané nad Vltavou, Všetaty, Zalužany, Zámuky, Zdíby, Zelenec, Zruč nad Sázavou • **Ústecký:** Benešov nad Ploučnicí, Bílina, Brozany nad Ohří, Česká Kamenice, **Děčín,** Dolní Poustevna, Duchcov, **Chomutov,** Jílové, Jirkov, Kadaň, Klášterec nad Ohří, Libědice, Lipová, Lištany, Litoměřice, Litvínov, Lom, Louka u Litvínova, Louny, Malá Veleň, Malšovice, Markvartice, Meziboří, Mikulášovice, **Most,** Otvice, Podbořany, Postoloprty, Roudnice nad Labem, Růžová, Šluknov, **Ústí nad Labem,** Varnsdorf, Velký Šenov, Žatec • **Vysočina:** Bobrová, Bystřice nad Pernštejnem, Česká Bělá, Dolní Rožínka, Havlíčkův Brod, Herálec, Horní Cerekve, Humpolec, Chotěboř, **Jihlava,** Jiříce, Ledec nad Sázavou, Libice nad Doubravou, Luka nad Jihlavou, Moravské Budějovice, Náměšť nad Oslavou, Nové Město na Moravě, Pacov, Pelhřimov, Polná, Přibyslav, Světlá nad Sázavou, Svatka, Telč, Třebíč, Třešť, Velká Bíteš, Velké Meziříčí, Žďár nad Sázavou, Ždírec nad Doubravou • **Zlínský:** Bílovice, Bojkovice, Boršice, Březolupy, Brumov-Bylnice, Bystřice pod Hostýnem, Hluk, Holešov, Hulín, Chropyně, Koryčany, Kroměříž, Kunovice, Luhačovice, Místřice, Napajedla, Nezdence, Nivnice, Otrokovice, Pozlovice, Rožnov pod Radhoštěm, Slavičín, Staré Město, Strání, Tlumačov, Topolná, Uherské Hradiště, Uherský Brod, Uherský Ostroh, Valašské Klobouky, Valašské Meziříčí, Vizovice, Vlčnov, Vsetín, Zašová, **Zlín**



MAPA SBĚRNÝCH DVORŮ, ZPRACOVATELŮ A POSLEDNÍCH PRODEJČŮ  
V ROCE 2009 (DLE JEDNOTLIVÝCH KRAJŮ)  
/ MAP OF THE COLLECTION YARDS, TREATMENT FACILITIES  
AND END RETAILERS IN 2009 (BY INDIVIDUAL REGIONS)

- KRAJ / REGION:
- JIHOČESKÝ
  - JIHMORAVSKÝ
  - KARLOVARSKÝ
  - KRÁLOVÉHRADECKÝ
  - LIBERECKÝ
  - MORAVSKOSLEZSKÝ
  - OLOMOUCKÝ
  - PARDUBICKÝ
  - PLZEŇSKÝ
  - HLAVNÍ MĚSTO PRAHA
  - STŘEDOČESKÝ
  - ÚSTECKÝ
  - VYSOČINA
  - ZLÍNSKÝ



- Sběrné dvory / Collection yards
- Zpracovatelé / Treatment facilities
- Poslední prodejci / End retailers
- Poslední prodejci (5–10) / End retailers (5–10)
- Poslední prodejci (11–20) / End retailers (11–20)
- Poslední prodejci (21–50) / End retailers (21–50)
- Poslední prodejci (51 a více) / End retailers (51 and more)


Poslední prodejci:  
nárůst o 3 až 5 míst  
/ End retailers: increase  
by 3 to 5 places

Poslední prodejci:  
nárůst o více než 5 míst  
/ End retailers: increase of more  
than 5 places



## AUDITY A KONTROLY / AUDITS AND INSPECTIONS

### KONTROLNÍ AUDITY VÝROBCŮ



V roce 2009 proběhly audity u 154 výrobců orientované na zjištění správného vykazování elektrozařízení uvedených na trh v ČR. Ve většině případů se jednalo o první audity prováděné u kontrolovaných výrobců, a proto nalezené chyby vyplývají především z nepochopení problematiky a nepřesností způsobených lidským faktorem. Žádné zásadní nedostatky nebyly zjištěny. V průběhu roku 2009 nebyl audit odmítnut žádným výrobcem-účastníkem kolektivního systému provozovaného společností ELEKTROWIN a.s.

### KONTROLNÍ AUDITY SBĚRNÝCH MÍST A ZPRACOVATELŮ

Ve sběrných místech a u zpracovatelských zařízení se kontrolní systém zaměřil na aspekty související s dosažením vysoké míry využití. Celkem bylo provedeno 631 kontrol, o jejichž výsledcích byli dopisem informováni starostové a primátoři obcí, jejichž sběrné dvory byly kontrolovány. Obsahem tohoto dopisu byla i výzva k odstranění zjištěných nedostatků, jejichž počet oproti předchozím letům výrazně poklesl. Během roku 2009 byly nezávislým auditorem provedeny kontroly všech spolupracujících zpracovatelů zaměřené zejména na dodržování technologických postupů a norem ISO 9001 a 14001. Zjištěné nedostatky byly spíše administrativního charakteru a vesměs byla v krátké době zjednána náprava. Výsledky kontrol byly jedním z kritérií pro výběrové řízení na zpracovatele pro další období.

### / AUDITS OF PRODUCERS

*Audits aimed at ascertaining the correct assignment of electrical and electronic equipment placed on the market in the Czech Republic were carried out at 154 producers in 2009. In the majority of cases these were the first audits conducted on the producers in question and for this reason the errors found mainly come from a lack of understanding of the issue and inaccuracies caused by the human factor. No fundamental shortcomings were identified. Neither did any producer/participant in the collective system operated by ELEKTROWIN a.s. refuse auditing in 2009.*

### AUDITS OF COLLECTION POINTS AND PROCESSING ORGANISATIONS

*At collection points and processing facilities the audit system focused on aspects relating to achieving a high degree of usage. A total of 631 inspections were carried out and the results of these were sent by letter to the mayors of the communities whose collection yards had been inspected. The content of this letter included the call to eliminate the shortcomings identified, in that the number of these shortcomings was considerably less than in previous years. Audits of all cooperating processing organisations were conducted by an independent auditor in 2009; these were mostly aimed at compliance with technological procedures and ISO 9001 and 14001 standards. The shortcomings identified were more of an administrative character and corrective action was generally taken quickly. The results of the audits were used as one of the criteria for selecting processing organisations for the coming period.*



# PLNĚNÍ INFORMAČNÍCH POVINNOSTÍ VÝROBCŮ / COMPLIANCE WITH THE INFORMATION- -PROVIDING DUTIES OF PRODUCERS



V roce 2009 pokračovala společnost ELEKTROWIN a.s. v informačních aktivitách směřujících na všechny cílové skupiny, tedy spotřebitele, spolupracující subjekty, média a odbornou veřejnost.

/ In 2009 ELEKTROWIN a.s. continued its information-providing activities aimed at all target groups, i.e. consumers, cooperating organisations, the media and the professional public.

## WEBOVÉ STRÁNKY

Na konci roku 2009 byl zahájen redesign webových stránek, jehož cílem je nejen změna samotného designu stránek, ale také, v rámci zajištění uživatelské přívětivosti, zpřehlednění struktury tak, aby bylo vyhledávání informací pro uživatele co nejjednodušší.

## WEBSITE

The redesign of the website got underway at the end of 2009, the aim of this being to change the design of the site itself and to make the structure more clearly arranged and user-friendly so that finding information is as simple as possible for users.

## EWIN

V roce 2009 doznal firemní zpravodaj EWIN, zaměřený na zpětný odběr elektrozařízení, změn v designu. Vyšla již tradičně dvě čísla.

## EWIN

The year 2009 also saw a facelift for the company news bulletin, EWIN, which focuses on taking back electrical and electronic equipment. Two issues were published as usual.





## ZATOČTE S ELEKTROODPADEM

Po vyhodnocení zkušeností získaných v předcházejících letech byl realizován největší projekt od počátku činnosti kolektivního systému ELEKTROWIN, zaměřený na komplexní informovanost spotřebitelů o zpětném odběru elektrozařízení s názvem Zatočte s elektroodpadem!

V 80 městech a obcích osmi krajů ČR proběhla na náměstích zábavně-naučnou formou informační akce. Občané měli možnost do míst konání přinést vysloužilý elektrospotřebič, za který obdrželi propagační předmět. Program byl v dopoledních hodinách zaměřen na školy, kde si studenti a žáci mohli ověřit své znalosti z oblasti zpětného odběru v připravených kvizích, další podrobnosti jim názorně ukázal film o zpracování elektroodpadu. Na mladší účastníky pak čekala ekopohádka. Odpolední program byl určen široké veřejnosti.



## / DROP IN WITH ELECTRICAL AND ELECTRONIC WASTE

After evaluating the experience garnered in previous years, ELEKTROWIN carried out the largest project since the inception of its collective system, a project aimed at informing consumers of the take-back of electrical and electronic equipment under the title of "Drop in with Electrical and Electronic Waste".

This informative event was held in the spirit of education through entertainment on the squares of 80 towns and communities in 8 regions of the Czech Republic. People had the opportunity to bring obsolete electrical and electronic appliances to the event, in exchange for which they received a promotional gift. The programme was aimed at schools in the morning, with students and pupils able to test their knowledge of taking-back in quizzes and further details presented to them in a film about processing electrical and electronic waste. Younger visitors were also treated to an environmental fairytale. The afternoon programme was directed at the general public.

Celkem bylo při akci osloveno téměř 1 500 000 obyvatel a zpětně odebráno 65 tun vysloužilých elektrospotřebičů. Nejvíce elektroodpadu přinesli obyvatelé Rudolfova – 0,37 kilogramu na osobu.

*A total of almost 1 500 000 people were addressed as part of the campaign and 65 tons of obsolete electrical and electronic appliances taken back. Inhabitants of the community of Rudolfovo brought the most electrical and electronic waste – 0.37 kg per person.*

## UKLÍDME SI SVĚT!

Pokračoval druhý ročník projektu Uklidme si svět!, jehož cílem je zajištění informovanosti a posílení povědomí o zpětném odběru ve školním prostředí společně s vytvořením míst zpětného odběru přímo ve školách. K projektu byly spuštěny vlastní webové stránky. Na konci roku 2009 bylo registrováno 160 škol, které zpětně odebraly 104 tun vysloužilých elektrospotřebičů.

Ve spolupráci s časopisem Dnešní svět, který je určen pro pedagogy, bylo připraveno jedno číslo s DVD jako pomůcka k výuce, které se věnovalo problematice odpadů a zpětného odběru.



## "LET'S CLEAR UP THE WORLD"

The second year of the "Let's clear up the world" project continued, the aim of which was to spread awareness and knowledge of taking-back in the school environment and to set up take-back points at schools themselves. A separate website was launched to accompany the project. Some 160 schools were registered by the end of 2009, collecting 104 tons of obsolete electrical and electronic appliances.

One issue of "Dnešní svět" magazine, which is intended for teachers, was prepared in cooperation with the publisher to include a DVD as a teaching aid focusing on the issue of waste and take-back.



Nejúspěšnějšími školami se staly ZŠ a MŠ Červená Voda a ZŠ Krivoklát.

*The most successful schools were the Červená Voda primary and nursery school and the Krivoklát primary school.*





## ŠIROKÁ SPOTŘEBITELSKÁ VEŘEJNOST, DĚTI A ŠKOLY

Již tradičně ELEKTROWIN aktivně svou účastí oslavil Den Země, a to v 21 místech celé ČR včetně Prahy. Pokračovala i spolupráce s jedenácti největšími ZOO v republice. Na těchto netradičních místech probíhal zpětný odběr elektrozařízení a odměnou za donesený spotřebič byla dětská vstupenka zdarma, informace o zpětném odběru byly návštěvníkům rozdávány formou letáků.

Ve spolupráci s městem Karlovy Vary byl pilotně připraven grafický návrh polepu autobusu městské hromadné dopravy. Autobus bude s prezentací zpětného odběru křižovat ulice uvedeného města po dobu tří let.

## / THE GENERAL CONSUMER PUBLIC, CHILDREN AND SCHOOLS

ELEKTROWIN traditionally celebrated "Earth Day" actively at 21 places throughout the Czech Republic, including Prague.

Cooperation also continued with the 11 largest zoos in the Czech Republic. Electrical and electronic equipment was taken back at these less-than-traditional places in exchange for a free child's ticket to the zoo. Visitors were also provided with information about take-back in leaflet form.

The graphic design for a sticker to be placed on local public bus transport was prepared at the pilot stage in cooperation with the city of Karlovy Vary. The bus in question will cross the streets of the city bearing the "take-back presentation" for a period of three years.

## PRODEJCI

Na podporu zvýšení množství zpětně odebraných malých spotřebičů u posledních prodejců pokračovala také v roce 2009 distribuce sběrných košů, které jsou již umístěny v 2200 prodejnách.

## / RETAILERS

The distribution of collection bins, which are now found at 2200 retail outlets, continued in 2009 in order to support an increase in the number of retaken small appliances at end retailers.



## / COMMUNITIES

ELEKTROWIN took part in a number of events to concern taking-back, in particular the National Meeting of Mayors and Presidents of Regions in Prague, regional meetings of mayors, the Waste and the Community of Hradec Králové conference, the conference in Luhačovice and Small Communities Days in Prague and Vyškov.

A brochure entitled "Support for Communities 2009" was prepared and distributed as a clearly-arranged and integrated set of activities and options for cooperation with communities.

A CD was also prepared and distributed for the second time. In this CD ELEKTROWIN uses a series of articles to concern the take-back of electrical and electronic equipment to address the inhabitants of a number of towns and communities throughout the Czech Republic through the periodicals published by town halls. This opportunity was used by 146 communities with more than 960 000 inhabitants.



## OBCE

ELEKTROWIN se zúčastnil mnoha akcí týkajících se zpětného odběru, zejména Národního setkání starostů, primátorů a hejtmanů v Praze, regionálních setkání starostů, konference Odpady a obce Hradec Králové, Konference v Luhačovicích, Dnů malých obcí v Praze a ve Vyškově. Jako přehledný a ucelený soubor aktivit a možnosti spolupráce s obcí byla připravena a distribuována brožura Podpora obcím 2009.

Bylo připraveno již druhé, rozšířené vydání CD, kterým ELEKTROWIN sérií článků týkajících se zpětného odběru elektrozařízení výrazně a cíleně oslovuje prostřednictvím radničních periodik v průběhu roku obyvatele řady měst a obcí v celé ČR. Konkrétně tuto možnost využilo 146 obcí s více než 960 tisíci obyvateli.







## HOSPODÁŘSKÉ VÝSLEDKY / TRADING INCOME

# 2009

### ROZVAHA (v tis. Kč) / BALANCE SHEET (IN THOUSAND CZK)

|   | 2009             | 2008           |
|---|------------------|----------------|
| <b>Aktiva celkem / Total assets</b>   | <b>1 042 215</b> | <b>953 192</b> |
| Pohledávky za upsaný základní kapitál<br>/ Receivables for subscribed capital stock |                  |                |
| <b>Dlouhodobý majetek / Fixed assets</b>  | <b>488 863</b>   | <b>677 814</b> |
| Dlouhodobý nehmotný majetek / Intangible fixed assets                               | 1 819            | 2 856          |
| Dlouhodobý hmotný majetek / Tangible fixed assets                                   | 5 021            | 521            |
| Dlouhodobý finanční majetek / Financial investments                                 | 482 023          | 674 437        |
| <b>Oběžná aktiva / Current assets</b>   | <b>542 796</b>   | <b>261 586</b> |
| Zásoby / Inventories  |                  |                |
| Dlouhodobé pohledávky / Long-term receivables                                       |                  |                |
| Krátkodobé pohledávky / Short-term receivables                                      | 54 755           | 75 352         |
| Krátkodobý finanční majetek / Short-term financial assets                           | 488 041          | 186 234        |
| <b>Časové rozlišení / Accrued assets</b>  | <b>10 556</b>    | <b>13 792</b>  |

|  |                  |                |
|--|------------------|----------------|
| <b>Pasiva celkem / Total liabilities</b>   | <b>1 042 215</b> | <b>953 192</b> |
| <b>Vlastní kapitál / Shareholders' capital</b>   | <b>562 444</b>   | <b>461 687</b> |
| Základní kapitál / Registered capital  | 2 400            | 2 400          |
| Kapitálové fondy / Capital funds   | 521 725          | 421 035        |
| Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku<br>/ Reserve funds, indivisible fund and other funds from profit | 38 252           | 37 972         |
| Výsledek hospodaření minulých let / Profit or loss from previous years   |                  |                |
| Výsledek hospodaření běžného účetního období<br>/ Profit or loss from current accounting period                            | 67               | 280            |
| <b>Cizí zdroje / Third-party sources</b>   | <b>55 539</b>    | <b>37 538</b>  |
| Rezervy / Reserves   | 1 071            | 911            |
| Dlouhodobé závazky / Long-term payables  |                  |                |
| Krátkodobé závazky / Short-term payables   | 54 468           | 36 627         |
| Bankovní úvěry a výpomoci / Bank loans and assistance  |                  |                |
| <b>Časové rozlišení / Accrued liabilities</b>  | <b>424 232</b>   | <b>453 967</b> |

Hospodářský výsledek vytvořený v roce 2009 bude podle rozhodnutí valné hromady použit na dotaci do účelového fondu na krytí budoucích ztrát vzniklých provozováním systému.

/ As decided by the General Meeting, the 2009 trading income will be used for an allocation to the special-purpose fund to cover future losses incurred by operation of the system.


**VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY (v tis. Kč) / PROFIT AND LOSS ACCOUNT (IN THOUSAND CZK)**

|   | 2009           | 2008           |
|---|----------------|----------------|
| Tržby za prodané zboží a výkony<br>/ Revenues from sales of goods and services  | 194 680        | 152 479        |
| – z toho: tržby za prodej zboží a vlastních výrobků a služeb<br>/ – of which: revenues from sale of goods and own products and services                                     | 194 680        | 152 479        |
| Změna stavu vnitropodnikových zásob vlastní výroby<br>/ Changes in stock of own internal production   |                |                |
| Aktivace / Capitalization   |                |                |
| Náklady vynaložené na prodané zboží a výkon. spotřeba<br>/ Costs spent on sold goods and energy consumption   | 205 821        | 160 721        |
| <b>Přidaná hodnota / Value added</b>  | <b>-11 141</b> | <b>-8 242</b>  |
| Osobní náklady / Personnel costs  | 15 942         | 14 471         |
| Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku<br>/ Depreciation of intangible and tangible fixed assets   | 1 345          | 2 020          |
| Změna stavu rezerv, oprav. položek / Change in reserves, adjusting entries  | -25            | 924            |
| Jiné provozní výnosy / Other operational revenues   | 65             | 91             |
| Jiné provozní náklady / Other operational costs   | 1 398          | 280            |
| <b>Provozní výsledek hospodaření / Profit/loss from operations</b>  | <b>-29 528</b> | <b>-25 846</b> |
| Změna stavu rezerv, opravných položek ve finanční oblasti<br>/ Change in reserves, adjustments in fin. sphere   |                |                |
| Jiné finanční výnosy / Financial revenues   | 35 199         | 252 762        |
| Jiné finanční náklady / Financial costs   | 4 651          | 226 023        |
| <b>Finanční výsledek hospodaření / Financial profit/loss</b>  | <b>30 548</b>  | <b>26 739</b>  |
| Daň z příjmu za běžnou činnost / Income tax from current activity   | 953            | 613            |
| <b>Výsledek hospodaření za běžnou činnost<br/>/ Profit/loss from current activity</b>   | <b>67</b>      | <b>280</b>     |
| Mimořádné výnosy / Extraordinary revenues   |                |                |
| Mimořádné náklady / Extraordinary expenses  |                |                |
| Daň z příjmu z mimořádné činnosti<br>/ Income tax from extraordinary activity   |                |                |
| <b>Mimořádný výsledek hospodaření / Extraordinary profit/loss</b>   |                |                |
| Převod podílu na výsl. hosp. společníkům<br>/ Transfer of profit sharing bonus to members   |                |                |
| Výsledek hospodaření za účetní období<br>/ Profit or loss for accounting period   | 67             | 280            |
| Pohledávky 180 dnů po lhůtě splatnosti<br>/ Receivables 180 days after due date   | 2 887          | 2 809          |
| Závazky 180 dnů po lhůtě splatnosti<br>/ Payables 180 days after due date   |                | 0              |
| DHM (účetní zůstatková hodnota) zatížený zástavním právem<br>nebo věcnými břemeny / Low-value tangible assets (book value)<br>encumbered with security interest or easement |                | 0              |

## Zpráva auditora pro akcionáře společnosti ELEKTROWIN a.s.

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti ELEKTROWIN a.s., tj. rozvahy k 31. prosinci 2009, výkazu zisku a ztráty a přehledu o peněžních tocích za rok 2009 a přílohy této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod a ostatních doplňujících údajů. Údaje o společnosti ELEKTROWIN a.s. jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

### *Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku*

Za sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky v souladu s českými účetními předpisy odpovídá statutární orgán společnosti ELEKTROWIN a.s. Součástí této odpovědnosti je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním a věrným zobrazením účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět přiměřené účetní odhady.

### *Odpovědnost auditora*

Naší odpovědností je vyjádřit na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

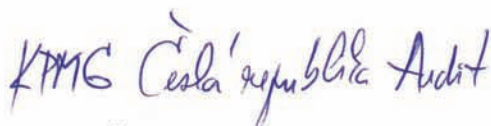
Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlédne k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky. Cílem posouzení vnitřních kontrol společnosti je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové vypovídací schopnosti účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace tvoří dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

### *Výrok auditora*

Podle našeho názoru účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, pasív a finanční situace společnosti ELEKTROWIN a.s. k 31. prosinci 2009 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rok 2009 v souladu s českými účetními předpisy.

V Praze, dne 8. března 2010



KPMG Česká republika Audit, s.r.o.  
Osvědčení číslo 71



Ing. Karel Charvát  
Partner  
Osvědčení číslo 2032

This document is an English translation of the Czech auditor's report.  
Only the Czech version of the report is legally binding.

## **Auditor's report to the shareholders of ELEKTROWIN a.s.**

We have audited the accompanying financial statements of ELEKTROWIN a.s., which comprise the balance sheet as of 31 December 2009, the income statement and the cash flow statement for the year then ended, and the notes to these financial statements including a summary of significant accounting policies and other explanatory notes. Information about the company is set out in Note 1 to these financial statements.

### *Management's Responsibility for the Financial Statements*

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements of ELEKTROWIN a.s. in accordance with Czech accounting legislation. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal controls relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

### *Auditor's Responsibility*

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with the Act on Auditors and International Standards on Auditing and the relevant guidance of the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

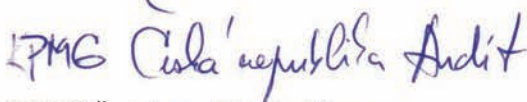
An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal controls relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal controls. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

### *Opinion*

In our opinion, the financial statements present fairly in all material respects the assets, liabilities and the financial position of ELEKTROWIN a.s. as of 31 December 2009, and its expenses, revenues and financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Czech accounting legislation.

Prague  
8 March 2010



KPMG Česká republika Audit, s.r.o.  
Licence number 71



Karel Charvát  
Partner  
Licence number 2032

# AKCIONÁŘI / COMPANY SHAREHOLDERS

ARDO ČR domácí spotřebiče spol. s r. o. • BSH domácí spotřebiče s. r. o. • Candy ČR s. r. o. • ELECTROLUX, s. r. o.  
• ETA a. s. • FAGOR ELEKTRO s. r. o. • GORENJE spol. s r. o. • Groupe SEB ČR s. r. o.  
• Indesit Company Česká s. r. o. • Miele s. r. o. • Philips Česká republika s. r. o. • Whirlpool CR, spol. s r. o.

## SEZNAM VÝROBCŮ / LIST OF PRODUCERS

1STOCK s. r. o. • 2Traders CZ s. r. o. • 4PM s. r. o.

### A

• A & M Elektrické Nářadí s. r. o. • AB Klimatizace, s. r. o. • ABG Strategy, a. s. • Able Electric, spol. s r. o. • ABNER a. s.  
• ACTIVA spol. s r. o. • AGELA s. r. o. • AGIDA s. r. o. • AGP Group a. s. • AHI CARRIER s. r. o. • AHOLD Czech Republic, a. s.  
• AIR – Matyáš, s. r. o. • AIRPORT CRYSTAL, s. r. o. • AL-KO KOBER spol. s r. o. • ALBA-LAK, spol. s r. o.  
• ALFA – PROJ spol. s r. o. • ALFATECH s. r. o. • ALISEO Prag, s. r. o. • ALLMEDIA, spol. s r. o. – organizační složka  
• Alphatec-CZ s. r. o. • ALTO Česká republika s. r. o. • ALTRO spol. s r. o. • ALVEUS CZ, spol. s r. o. • American Way spol. s r. o.  
• Amica Commerce s. r. o. • Andreas STIHL, spol. s r. o. • APTD, s. r. o. • AQ SPOL, s. r. o. • ARDO ČR domácí spotřebiče spol. s r. o.  
• ARGO, spol. s r. o. • Asgatec s. r. o. • Asia Trade CZ s. r. o. • ASKA PRAHA spol. s r. o.  
• ASTRIC spol. s r. o. • ATLANTIC CRYSTAL, s. r. o. • AtraNet s. r. o. • Aussie Trade, s. r. o. • AVIKO TIME s. r. o.  
• AVON Cosmetics, spol. s r. o. • aWORLD s. r. o. • AXIS FINE ART s. r. o. • AXO clima s. r. o.

### B

• BABY DIREKT s. r. o. • Backer Elektro CZ a. s. • Bakker Holland CZ s. r. o. • BAND SERVIS CZ s. r. o. • BARLOW s. r. o.  
• BAT NÁRADÍ s. r. o. • BAUHAUS k. s. • BAUMATIC – ČR, spol. s r. o. • BAUMAX ČR s. r. o. • BEKO SPÓLKA AKCYJNA, organizační složka  
• BG Technik cs, a. s. • Bielmeier Hausgeräte s. r. o. • BILLA, spol. s r. o. • BIMOK AIR, spol. s r. o.  
• Black & Decker Trading s. r. o. • BOB-Home Handelsgesellschaft m.b.H. – organizační složka • BOBBIN s. r. o.  
• BOHEMIA UNION TRADE s. r. o. • BONAS spol. s r. o. • BONITO CZ s. r. o. • BONO-HS, s. r. o. • BORA – spol. s r. o.  
• BOSÁK spol. s r. o. • BOVI CONSULTING s. r. o. • Bren, s. r. o. • Bronislava Ilenčíková • Brother Internatinal CZ s. r. o.  
• BS vinařské potřeby s. r. o. • BSH domácí spotřebiče s. r. o. • BVZ COMMERCE, s. r. o.

### C

• Candy ČR s. r. o. • CARRIER TRANSICOLD ČESKÁ REPUBLIKA spol. s r. o. • CEMOD – CZ a. s. • Clarima, s. r. o.  
• CLIMATEC Group a. s. • COFFEEBREAK s. r. o. • COLGATE – PALMOLIVE Česká republika spol. s r. o.  
• COMPLEX, spol. s r. o. • CONVECT, s. r. o. • COOL SERVIS s. r. o. • CREMON, spol. s r. o. • CS COMPANY CZ, s. r. o.  
• ČEKO IMPORT a. s.

### D

• D-IMPORT s. r. o. • DA Servis CZ s. r. o. • Dagmar Drábková • DAIKIN AIRCONDITIONING CENTRAL EUROPE – CZ s. r. o.  
• Darius Lev • DATART INTERNATIONAL, a. s. • DESIGN TRADE, s. r. o. • DEXIM, družstvo • DG Tip, spol. s r. o.  
• Digestoře s. r. o. • Digestoře SIRIUS s. r. o. • DMH a Kloupar s. r. o. • DOMO-ELEKTRO s. r. o. • DOMO SERVICE, spol. s r. o.  
• DomoSwiss, s. r. o. • DOPS s. r. o. • DORINT – Interiéry s. r. o. • DP STEINMETZ s. r. o. • DRUPOL, výrobní družstvo  
• DSN, s. r. o. • DUHOVÁ PLANETA, s. r. o. • Dynamic Media, s. r. o. • DYNAMIC PRAHA spol. s r. o.

### E

• EAST TRADING COMPANY spol. s r. o. • ECOCLEAN, spol. s r. o. • Einhell-UNICORE s. r. o. • EKOLAB, v. o. s.  
• EKVI s. r. o. • ELASTO FORM Bohemia s. r. o. • Elberry s. r. o. • Eldom CZ s. r. o. • ELECS ČESKOSLOVENSKO, spol. s r. o.  
• Electra Trade, s. r. o. • ELECTRO BREEZE PRAHA s. r. o. • Electro World (Wholesale) k. s. • ELECTROLUX, s. r. o.  
• Elektro Mainzer • ELEKTROČAS s. r. o. • ELEKTRODESIGN ventilátory spol. s r. o. • ELIOS R.D. s. r. o. • Elko Nový Knín, výrobní družstvo  
• Elmax Store a. s. • ELNAS s. r. o. • ELPRAG s. r. o. • ELTON hodinářská, a. s. • ELVO Hlinsko s. r. o.  
• EMOS spol. s r. o. • EMOS trading a. s. • ENEKO spol. s r. o. • EQUISERVIS, spol. s r. o. • Ergo elektra s. r. o.  
• ERSICO, spol. s r. o. • Espresso s. r. o. • ETA a. s. • EUJUICERS.COM s. r. o. • Eurofit Gastro s. r. o. • Eurofit Trading a. s.  
• Eurotech Bratislava, spol. s r. o., organizační složka ČR • Eva Chmelařová – Chmelař • EXCELSO s. r. o. • EXIHAND, spol. s r. o.

### F

• F. Karafiát, s. r. o. • FAGOR ELEKTRO s. r. o. • Fallbrook s. r. o. • FAST ČR a. s. • Favia s. r. o. • Felen spol. s r. o.  
• FILSON s. r. o. • FLADA s. r. o. • FLEX-Elektronářadí, s. r. o. • FOR BABY, spol. s r. o. • FRANKE, s. r. o. • František Karafiát  
• František Kubera • Freudenberg Potřeby pro domácnost, k. s. • FRIDANAIR s. r. o. • FRIKOM spol. s r. o.

### G

• GAMYS s. r. o. • Garija Trade s. r. o. • GASTROSET s. r. o. • GASTROSET CZ plus, s. r. o. • GESIPA CZ s. r. o.  
• GEZKIN OUTDOOR s. r. o. • GHIBLI CR a. s. • GISET s. r. o. • GLOBAL ENTERPRISES LTD spol. s r. o. • Globus ČR, k. s.  
• GOKUL, spol. s r. o., organizační složka • Goldenhorn s. r. o. • GORENJE spol. s r. o. • GRANZ KOLÍN s. r. o.  
• GRATIA, s. r. o. • Grundig Česká republika, s. r. o. • GÜDE CZECH s. r. o.

### H

• H-COLOR, s. r. o. • HAGEMEYER Czech Republic s. r. o. • HAITECO CZ s. r. o. • HAKO, spol. s r. o., Jeseník  
• Hana Němcová – ELEKTRO • Health Products s. r. o. • HENKEL ČR, spol. s r. o. • HERDUCA spol. s r. o. • Hillcom s. r. o.  
• Hitachi Power Tools Czech s. r. o. • HK INVEST, s. r. o. • HMS – hygienické systémy, spol. s r. o. • HOBBY CAR, spol. s r. o.  
• HOFMANN BOHEMIA – partner gastronomie, s. r. o. • Homepack, spol. s r. o. • Horácké kovodružstvo Třebíč  
• HORKAN KLIMA s. r. o. • HÖGNER s. r. o. • Holek Production s. r. o. • Holek Trade s. r. o. • HP TRADING DOBRŠÍ, s. r. o.  
• HP TRONIC Ústí nad Labem, spol. s r. o. • HP TRONIC Zlín, spol. s r. o. • HUDDY DIAMONDS s. r. o.  
• Husqvarna Česko s. r. o.

### CH

• CHLADÍRENSKÝ SERVIS JEDLIČKA s. r. o.

### I

• Ideal Standard s. r. o. • IDEAL TRADE, spol. s r. o. • iMi Partner, a. s. • IMPROMAT KLIMA spol. s r. o. • Incos Alfa s. r. o.  
• Indesit Company Česká s. r. o. • Ing. Alan Dvořák • Ing. Ivo Bauer • Ing. Ján Rončák • Ing. Jiří Hlavatý  
• Ing. Jozef Nešák – N3N

• Ing. Karel Manek • Ing. Marie Honesová – HM Trading • Ing. Martin Petrů – OFFIM INTERIÉRY • Ing. Milan Palas  
• Ing. Petr NOVOTNÝ – NOKA • Ing. Tomáš Lochman • INTERLINEA CZ s. r. o. • Ionex s. r. o. • ISTERA, s. r. o.  
• ITALEST GROUP s. r. o. • ITOM s. r. o. • ITW Construction Products ČR s. r. o. • Iva Podlipská • Ivo Grandič

• J. M. Trade international s. r. o. • JAKUB a. s. • Jan Adámek • Jan Bajer • Jan Halánek • Jan Mládek • Jana Kahánková, Madison  
• Jana Štřelbová – Velkoobchod • Japa Foods s. r. o. • Jindřich Valenta – Elko Valenta • Jiří Kostka • Jan Kožušník  
• JIVA-Jiráč výroba velkokuchyňského zařízení, spol. s r. o. • Josef Kalous – IMEX • Josef Špačil ELEKTRO • Josef Tryner  
• JOT-obchodní transakce, spol. s r. o.

• K + B Progres, a. s. • Kamil Urbánek • Kamil VARGA • Karel Čížek • Karma Český Brod a. s. • Kaufland Česká republika v. o. s.  
• KESTEN, s. r. o. • KHIM – Marketing Center s. r. o. • Kika Nábytek s. r. o. • KITCHEN TECHNOLOGY s. r. o. • KL – TRADE, s. r. o.  
• KLIMA – CLASSIC s. r. o. • KLIMA RAPID, spol. s r. o. • KOLMEK spol. s r. o. • Koopman International Prague s. r. o.  
• KRÄNZLE, spol. s r. o.

• La Boutique Suisse s. r. o. • La Squadra Industries, s. r. o. • LADA šicí stroje, s. r. o. • LASER CUT s. r. o. • LEIFHEIT CZ a. s.  
• LERAX, s. r. o. • LEVIOR s. r. o. • LG Electronics CZ, s. r. o. • LILLIEN CZ s. r. o. • LINEA RECTA spol. s r. o.  
• Luboš Nešpor – Moneco • Lybar, a. s.

• Maděra a Šípek, spol. s r. o. • Makita, spol. s r. o. • MANI, spol. s r. o. • Manta PLUS, spol. s r. o. • MARCCRAB gastro s. r. o.  
• Marcel Tomečka • MarexTrade s. r. o. • MARK DISTRI, spol. s r. o. • Martin Kozák • Martina Grošupová – Vitalshop  
• MASO – PROFIT, spol. s r. o. • MATTES TRADING s. r. o. • MAXX KUCHYNĚ s. r. o. • Mc TREE a. s. • Medaut, s. r. o.  
• Mechanik, spol. s r. o. • Melitta ČR s. r. o. • Merida Hradec Králové, s. r. o. • MERKUR CASINO a. s. • MERKUR GAMES a. s.  
• MESTRA HOUSE, s. r. o. • Metabo s. r. o. • MICOS spol. s r. o. • Miele s. r. o. • Michal Malík – Elektroniversal • Michal Tvrdlík  
• Milan Hora • Milan Kummer • Miloš Cmíral • Miloš Hakl • Miloš Mulač • Mipam bio s. r. o. • ML Trade, v. o. s.  
• Móda Plus, s. r. o. • MODOM s. r. o. • MONACO int. s. r. o. • MORA MORAVIA, s. r. o. • MOS ČR, s. r. o.  
• MOTeC spol. s r. o. • MPM-QUALITY v. o. s.

• NAREX s. r. o. • Neckermann, s. r. o. • NEPA, společnost s ručením omezeným • NERROX s. r. o. • NEST, spol. s r. o.  
• NEUBING, s. r. o. • NEWAG, spol. s r. o. • NOKO, spol. s r. o. • NOPA PLUS, spol. s r. o. • NORD LINE, spol. s r. o.  
• NOSRETI a. s.

• OBH Nordica Czech Republic s. r. o. • ODŠTAVŇOVAČE s. r. o. • OK business, s. r. o. • OMEGA Colt s. r. o.  
• OMICRON – svářečské stroje s. r. o. • OMNITECH spol. s r. o. • ORAVA retail sales, s. r. o. • ORAVA s. r. o.  
• ORIFLAME CZECH REPUBLIC spol. s r. o. • OTT KLIMA, s. r. o. • OTTO – Office (CZ) s. r. o.

• PANASONIC CZECH REPUBLIC, s. r. o. • PANTIN s. r. o. • Pavel Domanský • Pavel Haišman • Pavel Hnilica  
• Pavel KLUBAL – Café Klub • Pavel Nedbal • Petr Kubíček • Petr Vašák Panter • Petr VÝKRUTA-FLORIDA • PF Sprint, s. r. o.  
• Philips Česká republika s. r. o. • PLASTIMEX Prostějov, spol. s r. o. • PM servis, spol. s r. o. • Poggenpohl Czech s. r. o.  
• Potten & Pannen – Staněk group, spol. s r. o. • PRAGOPOLAIR s. r. o. • PRAXIS, spol. s r. o. • PREMT CZ s. r. o.  
• PRIMAVERA ANDORRANA s. r. o. • Procter & Gamble Czech Republik s. r. o. • ProCzech s. r. o. • PROLOG controls s. r. o.  
• Proma CZ s. r. o. • Prominvest spol. s r. o. • Protool s. r. o. • PULS – PRAHA, s. r. o. • PZP KOMPLET a. s.

• QUELLE s. r. o.

• R spol. s r. o. • Radek Müller • Radek Svoboda • REDA a. s. • REFAX plast s. r. o. • REGA BRNO, spol. s r. o.  
• REKLAMA CENTRUM spol. s r. o. • REMOSKA s. r. o. • REVOS, s. r. o. • R-FIN s. r. o. • RIHO CZ, a. s.  
• Richard Karafiát – GASTRO • RNDr. Drahošlav Dočkal – VEA • Robert Matějka – HELIA • ROSSMANN, spol. s r. o.  
• ROYAL HOME s. r. o. • RPR – Wterm s. r. o.

• S. C. Johnson s. r. o. • Samsung Zrt., česká • SAT-AN EC group s. r. o. • Saturn home appliances s. r. o. • SAUNA s. r. o.  
• SCAME-CZ, s. r. o. • SCANBIS TRADE s. r. o. • Sconto Nábytek, k. s. • Sebald společnost s ručením omezeným  
• SEDLÁK INTERIÉR s. r. o. • SEZAM spol. s r. o. • SHADA Česká republika s. r. o. • Sharp Electronics (Europe) GmbH,  
organizační složka • Schiessl, s. r. o. • SIKU, spol. s r. o. • SKI Přívrat s. r. o. • SMART-BATTERIES, z. s. • SNOW-HOW ČR s. r. o.  
• SODKO, a. s. • SOKRA, s. r. o. • Solac – Elektro, spol. s r. o. • SOLO Praha, s. r. o. • Soňa Budilová • Soňa Moupicová  
• SOT – Eko s. r. o. • SSI Schäfer Shop, s. r. o. • STASAN s. r. o. • STEEN QOS s. r. o. • STIEBEL ELTRON spol. s r. o.  
• STRIMA CZECH s. r. o. • Studio Moderna s. r. o. • Sun City s. r. o. • Svatomír Begení – Sokra • Swarovski Bohemia spol. s r. o.

• Štefan Bučan • ŠVARC a P. spol. s r. o.

• TAMAT ELEKTRO s. r. o. • TAUER ELEKTRO a. s. • Techintrade, spol. s r. o. • Teka – CZ s. r. o. • Telenákup Česká republika, s. r. o.  
• TERMO KOMFORT, s. r. o. • Tesco Stores ČR a. s. • TESCOOMA s. r. o. • TESORT, spol. s r. o. • TEXCENTRUM, spol. s r. o.  
• TILIA International s. r. o. • TITAN spol. s r. o. • TKF, spol. s r. o. • Tomáš Mizerák • TOMILED0 s. r. o.  
• Tooltechnic Systems CZ, s. r. o. • Top Moravia Q, s. r. o. • TOVARES s. r. o. • Trade Concept s. r. o. • Trédl & Co. s. r. o.  
• TREND PLUS s. r. o. • TREVOS, a. s. • TRIF s. r. o. • TS, s. r. o. • TULIPÁN, spol. s r. o.

• UBC LOGISTYKA SPOLKA Z OGRANICZONA ODPOWIEDZIALNOSCIA, organizační složka • UFO INFRARED s. r. o.  
• UniKOS spol. s r. o. • UNIPRO-CZECH s. r. o. • UNIS COOL, s. r. o. • UNITON, s. r. o. • UZIN s. r. o.

• VÁGNER POOL s. r. o. • VARES Mnichovice a. s. • VARI, a. s. • VARTA Baterie spol. s r. o. • VČAS s. r. o.  
• VECTOR INTERNATIONAL spol. s r. o. • VELKOOBCHOD ORION, spol. s r. o. • VETRO-PLUS a. s. • VINIS, s. r. o.  
• Vitakraft CHOVEK s. r. o. • VIVANTIS a. s. • Vladimír Fiala – Fima Brno • Vladimír Pachta • Volf & Co s. r. o.  
• VOLMAR spol. s r. o. • VOR spol. s r. o. • VORWERK CS k. s. • V-systém elektro s. r. o. • VYKOM vytápění hal s. r. o.

• W.A.T.C.H. CZ, s. r. o. • WACKER stovební stroje, spol. s r. o. • Weidler Praha s. r. o. • WELLA CZ s. r. o. • WELT SERVIS spol. s r. o.  
• WERCO spol. s r. o. • Whirlpool CR, spol. s r. o.

• YAZZI s. r. o. • YES computers s. r. o. • Ylia s. r. o. • YODAI s. r. o.

• Zásobování a. s. • Zdeněk Daněk • Zdeněk Kopr • Zdeněk Vít – VITA LONGA • Zdeněk Vorlický – STAVEBNÍ STROJE  
• ZELMER BOHEMIA s. r. o. • ZEPTER INTERNATIONAL s. r. o.





ELEKTROWIN a.s.

Michelská 300/60 • 140 00 Praha 4 • e-mail: info@elektrowin.cz

[www.elektrowin.cz](http://www.elektrowin.cz)

